



Ritirare il documento elettronico attraverso l'interfaccia web GUI

Manuale per gli utenti

Nome del progetto	e-dec		
Versione	0.4		
Data	2011-12-12		
Stato	in elaborazione <input type="checkbox"/>	in esame <input type="checkbox"/>	approvato per l'utilizzazione <input checked="" type="checkbox"/>

Cerchia delle persone interessate	
Autore	René Rochat
Approvazione	Responsabile del progetto dell'AFD
Utenti	Clienti della dogana
Per informazione	Gruppo di sviluppo e-dec, Centro di servizio alla clientela dell'AFD

Controllo delle modifiche, verifica, approvazione			
Data	Versione	Autore	Descrizione
2009-02-04	0.1	rer	Prima versione, copia della versione 1.1 di "Selezione e transito"
2010-02-19	0.2	shu	Revisione e integrazione del feedback dell'AFD
2010-02-22	0.3	rer	Completamento nel capitolo 3.3
2011-12-12	0.4	Mgr	Completamento nel capitolo 3.3

Indice

1	Breve descrizione	3
1.1	Indirizzi Internet dell'applicazione	3
2	Preparazione	4
2.1	Certificato per il cliente / chiave privata PKCS12 file.....	4
2.2	Installazione del certificato per il cliente e chiave privata	4
2.2.1	Preparazione in Internet Explorer 6 e 7	4
2.2.2	Preparazione in Firefox	10
3	Applicazione "GUI Documento"	15
3.1	Cercare un singolo documento	15
3.2	Cercare un elenco di documenti	15
3.3	Cercare un elenco delle distinte.....	16
3.4	Scaricare documenti	16
3.5	Messaggi d'errore	18
4	Problemi noti e possibili soluzioni.....	19
4.1	La pagina Internet dell'applicazione non viene indicata in Internet Explorer.....	19
4.1.1	Prima soluzione	19
4.1.2	Seconda soluzione.....	19
4.2	SSL-Access Error 403 in Firefox.....	20
4.2.1	Soluzione	20

1 Breve descrizione

Grazie all'applicazione "GUI Documento", i clienti della dogana possono ritirare, attraverso un'interfaccia web GUI, decisioni d'imposizione, giustificativi di restituzione e distinte.

Essi possono ritirare singoli documenti (decisioni d'imposizione, giustificativi di restituzione e distinte) oppure avviare la ricerca di un elenco sulla base di diversi criteri. Secondo il risultato della ricerca, il cliente può scaricare direttamente, in versione XML o PDF, i documenti selezionati.

L'accesso all'applicazione presuppone un certificato per il cliente. I certificati per e-dec sono rilasciati dal Centro di servizio alla clientela (CSC) dell'Amministrazione federale delle dogane.

Il cliente della dogana può ritirare tutti i documenti per i quali dispone di un apposito diritto.

1.1 Indirizzi Internet dell'applicazione

Indirizzo Internet per l'ambiente di accettazione (test) per "GUI Documento":

<https://e-dec-web-a.ssl.admin.ch/edecDocumentGui/>

Indirizzo Internet per l'ambiente di produzione per "GUI Documento":

<https://e-dec-web.ssl.admin.ch/edecDocumentGui/>

2 Preparazione

2.1 Certificato per il cliente / chiave privata PKCS12 file

Per impiegare l'applicazione "GUI Documento", occorre un certificato per il cliente e una chiave privata (PKCS12 file). Questo certificato, allestito dal CSC, deve essere rilasciato dall'autorità di certificazione "AdminCA-CD-T01".

I clienti certificati per e-dec Importazione o Esportazione, dovrebbero già disporre di un certificato.

I certificati possono essere richiesti al seguente indirizzo Internet:

<http://www.ezv.admin.ch/zollanmeldung/05042/05047/05068/05093/index.html?lang=it>.

2.2 Installazione del certificato per il cliente e chiave privata

I clienti che dispongono di un certificato devono installarlo nel browser. Questo certificato è necessario affinché si possa identificare chiaramente il cliente nell'applicazione e affinché ogni cliente possa ritirare soltanto i propri documenti.

L'installazione e l'impiego del certificato funzionano diversamente a seconda del browser.

2.2.1 Preparazione in Internet Explorer 6 e 7

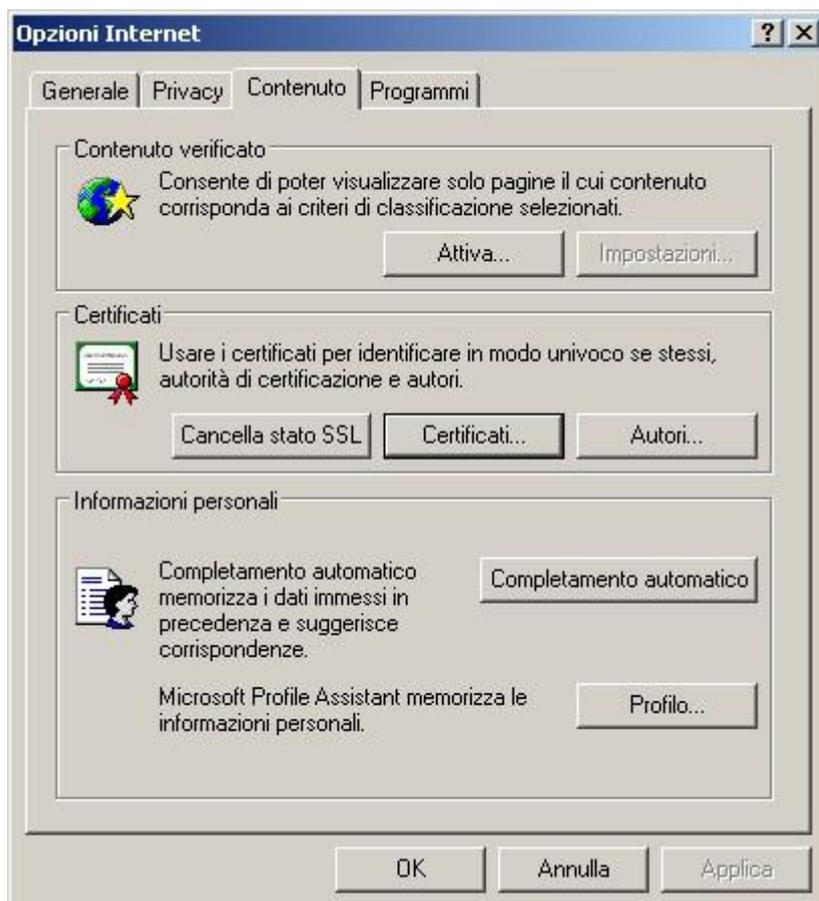
2.2.1.1 Installazione del certificato per il cliente

Per installare il certificato in Internet Explorer 6 e 7, cliccare su "Strumenti" e poi su "Opzioni Internet".



Ritirare il documento elettronico attraverso l'interfaccia web GUI

Selezionare “Contenuto” e cliccare poi su “Certificati”.



Nella finestra “Certificati” cliccare su “Importa”.

Ritirare il documento elettronico attraverso l'interfaccia web GUI

The screenshot shows a web browser window titled "Certificati". At the top, there is a dropdown menu for "Scopo designato:" with the value "<Tutti>". Below this are four tabs: "Personale", "Altri utenti", "Autorità di certificazione intermedie", and "Autorità di certificazione font". The main area contains a table with the following headers: "Rilasciato a", "Emesso da", "Data di s...", and "Nome". The table body is currently empty. Below the table are four buttons: "Importa...", "Esporta...", "Rimuovi", and "Avanzate...". At the bottom, there is a text input field labeled "Scopi richiesti certificato" and a "Visualizza" button. A "Chiudi" button is located at the very bottom right of the window.

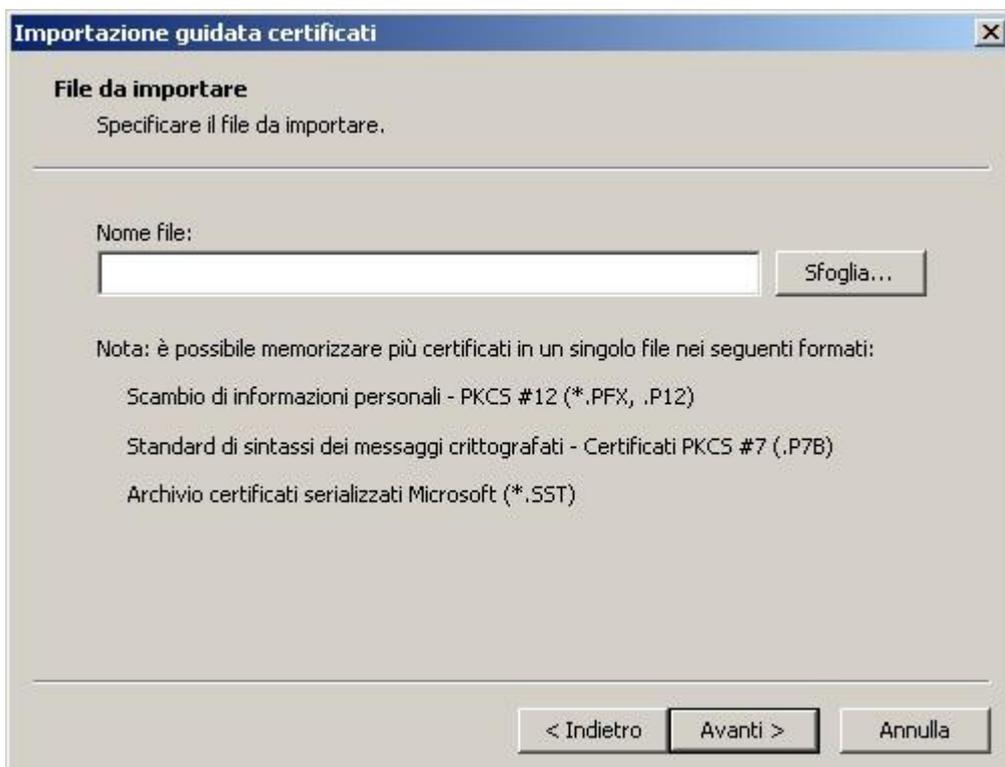
Rilasciato a	Emesso da	Data di s...	Nome
--------------	-----------	--------------	------

Ritirare il documento elettronico attraverso l'interfaccia web GUI

Cliccare su "Avanti".

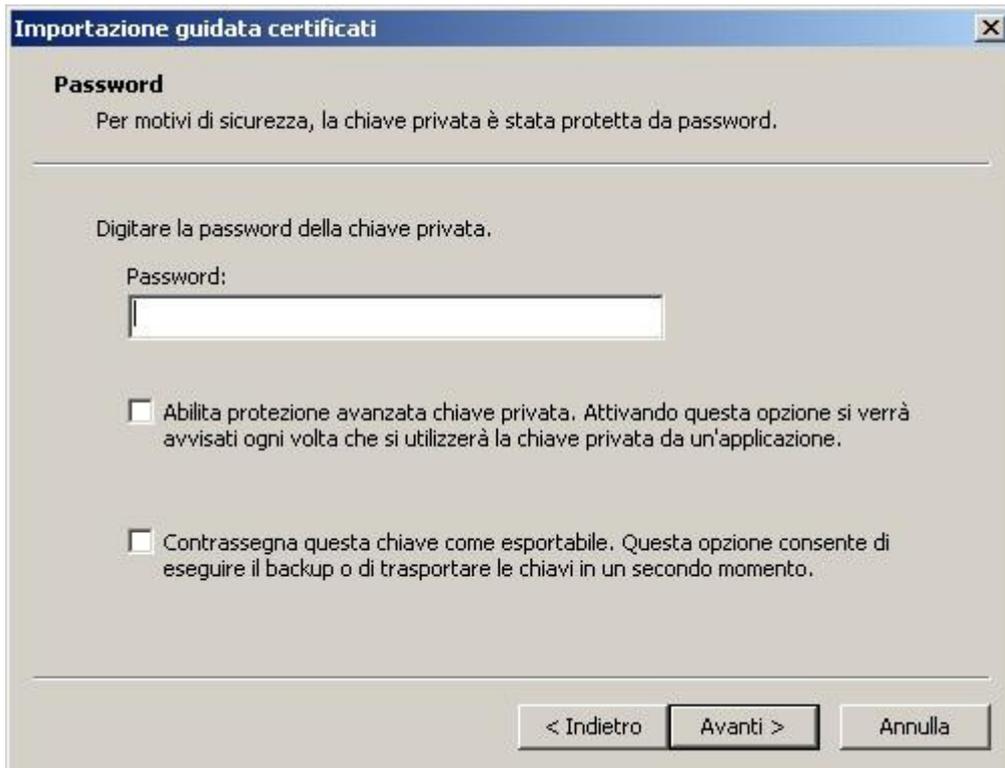


In questa finestra di dialogo selezionare, cliccando su "Sfogliare", il file-p12 del certificato e importare il certificato cliccando su "Avanti".



Ritirare il documento elettronico attraverso l'interfaccia web GUI

Inserire la password per il file del certificato.



Importazione guidata certificati

Password

Per motivi di sicurezza, la chiave privata è stata protetta da password.

Digitare la password della chiave privata.

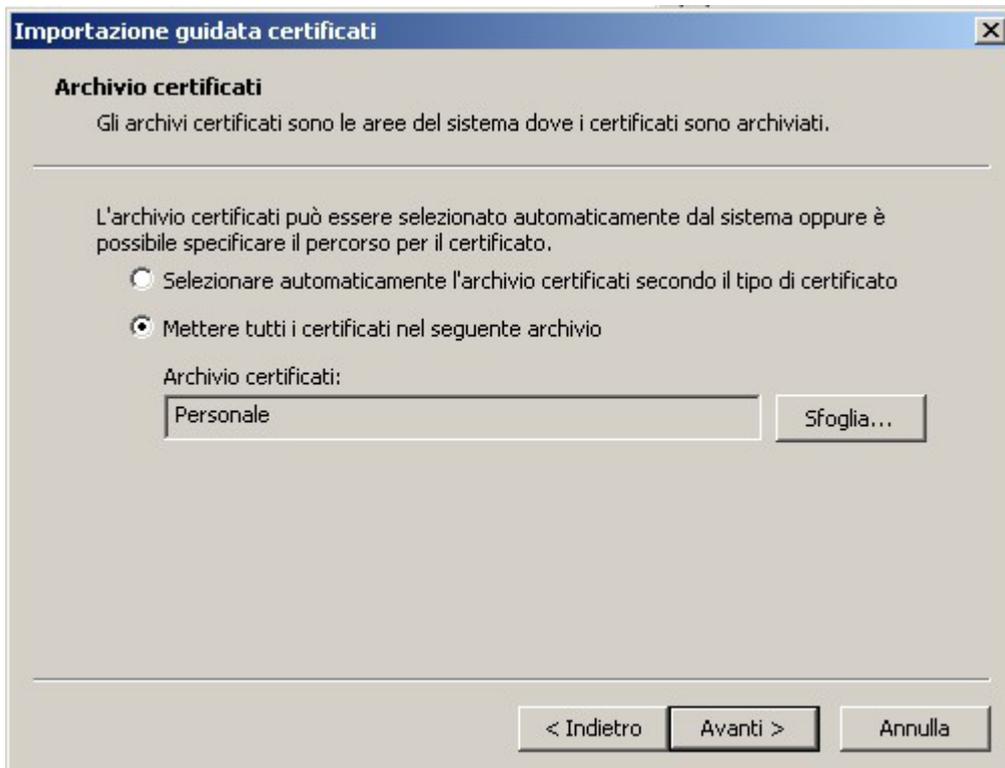
Password:

Abilita protezione avanzata chiave privata. Attivando questa opzione si verrà avvisati ogni volta che si utilizzerà la chiave privata da un'applicazione.

Contrassegna questa chiave come esportabile. Questa opzione consente di eseguire il backup o di trasportare le chiavi in un secondo momento.

< Indietro Avanti > Annulla

Salvare il certificato sotto "Certificati personali".



Importazione guidata certificati

Archivio certificati

Gli archivi certificati sono le aree del sistema dove i certificati sono archiviati.

L'archivio certificati può essere selezionato automaticamente dal sistema oppure è possibile specificare il percorso per il certificato.

Selezionare automaticamente l'archivio certificati secondo il tipo di certificato

Mettere tutti i certificati nel seguente archivio

Archivio certificati:

< Indietro Avanti > Annulla

Ritirare il documento elettronico attraverso l'interfaccia web GUI

Cliccando su “Fine”, il certificato sarà importato in Internet Explorer.



Se l'installazione del certificato si è conclusa con successo, si visualizza la seguente finestra:



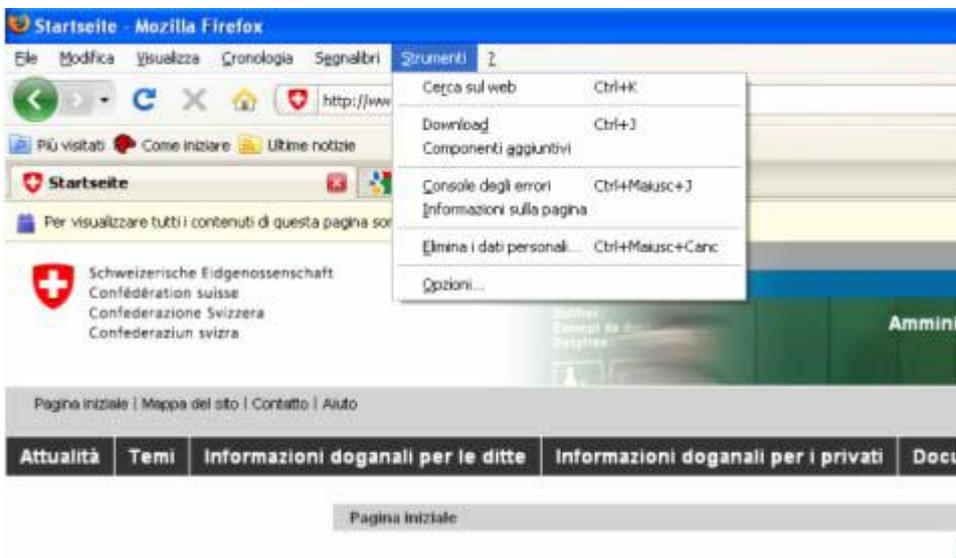
2.2.1.2 Accettare il certificato server

Per lavorare con l'applicazione “GUI Documento”, occorre accettare il certificato server. Questo certificato è rilasciato dall'autorità di certificazione “AdminCA-CD-T01” per *.ssl.admin.ch. Poiché il certificato server e il certificato per il cliente sono rilasciati dalla stessa autorità di certificazione, è possibile utilizzare direttamente l'applicazione.

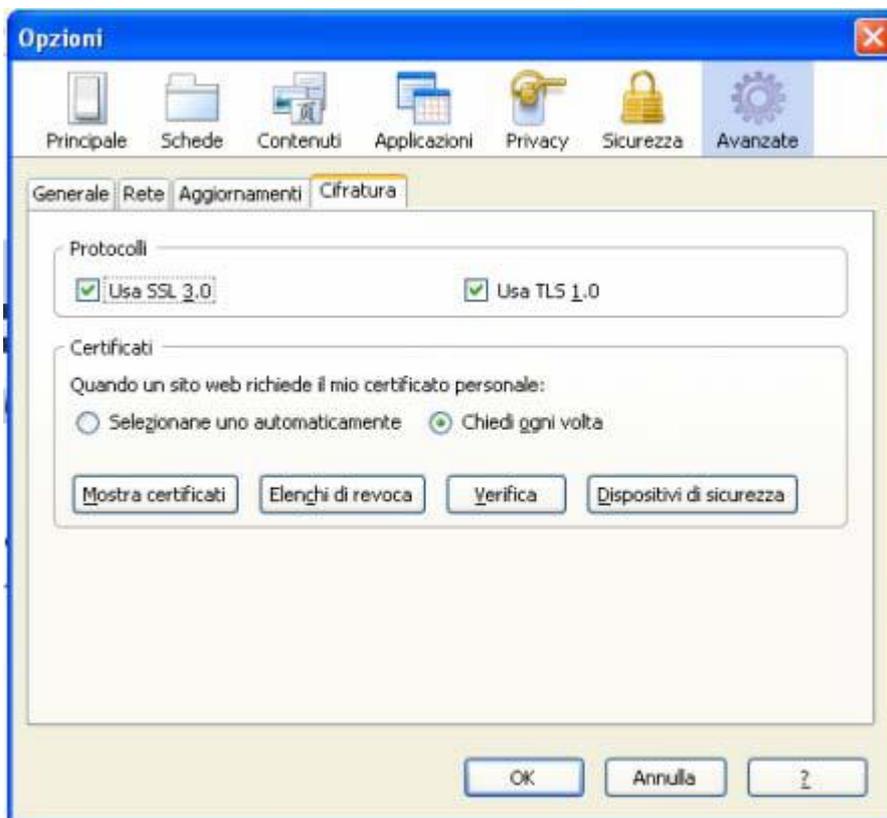
Consultare in Internet Explorer la pagina web dell'applicazione “GUI Documento” (vedi 1.1).

2.2.2 Preparazione in Firefox

Per poter installare in Firefox il certificato per il cliente e la chiave privata, cliccare su “Strumenti” e poi su “Opzioni”.

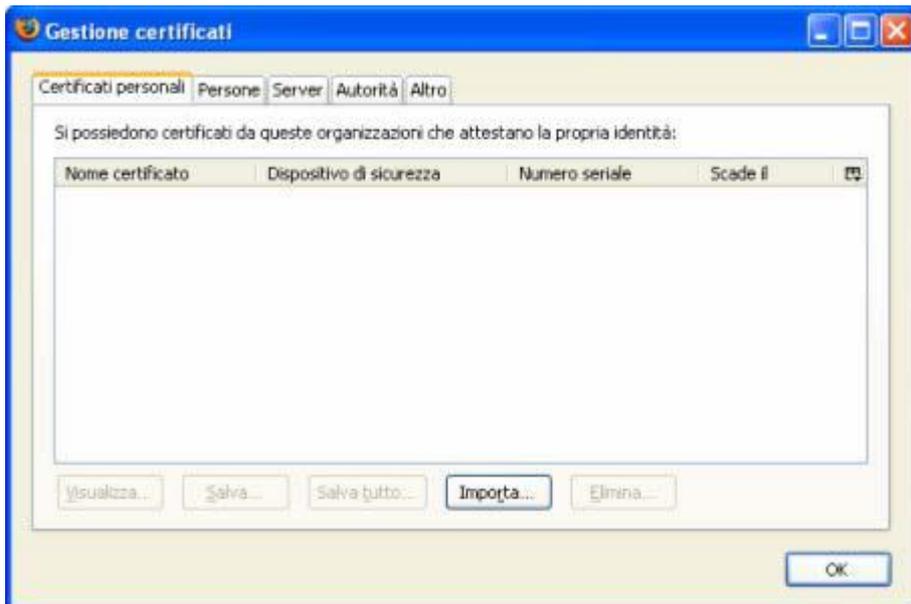


Nella finestra di dialogo “Opzioni” cliccare in alto a destra su “Avanzate”. Successivamente selezionare “Cifratura” e cliccare infine su “Mostra certificati”.

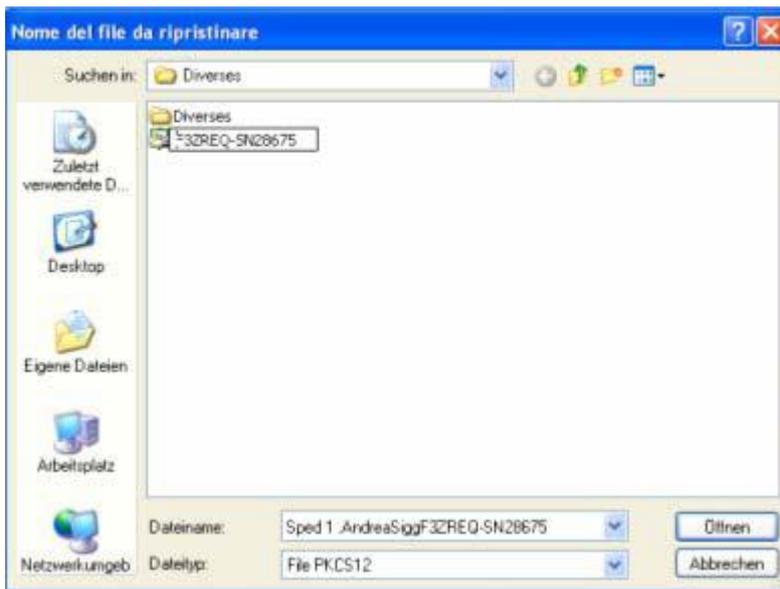


Ritirare il documento elettronico attraverso l'interfaccia web GUI

Nella finestra “Gestione certificati” selezionare “Certificati personali” e cliccare su “Importa”.



Selezionare il file-p12 del certificato e importare il certificato. Cliccare poi su “Aprire”.



Ritirare il documento elettronico attraverso l'interfaccia web GUI

Inserire la password per il file del certificato.



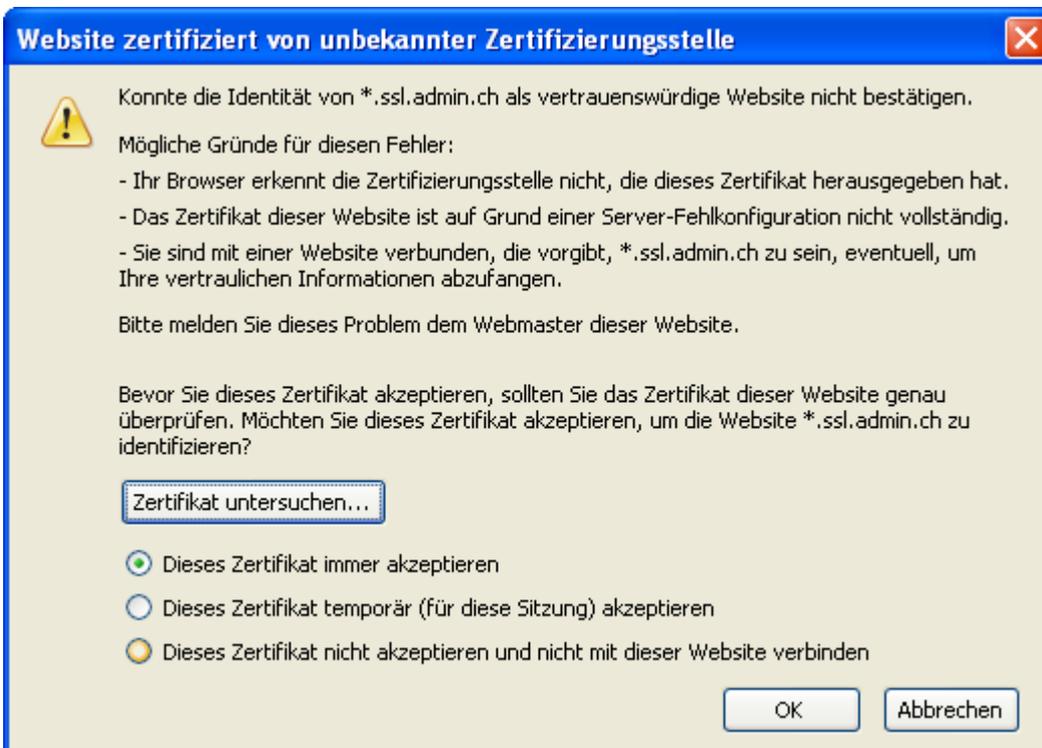
Se l'installazione del certificato si è conclusa con successo, si visualizza la seguente finestra:



2.2.2.1 Accettare il certificato server in Firefox 2

Per lavorare con l'applicazione "GUI Documento", occorre accettare il certificato server.

Consultare in Firefox 2 la pagina web dell'applicazione "GUI Documento" (vedi 1.1). Si visualizza una finestra di dialogo con un avviso di sicurezza. Selezionare "Dieses Zertifikat immer akzeptieren" e cliccare su "OK".



2.2.2.2 Accettare il certificato server in Firefox 3

Per lavorare con l'applicazione "GUI Documento", occorre accettare il certificato server.

Ritirare il documento elettronico attraverso l'interfaccia web GUI

Consultare in Firefox 3 la pagina web dell'applicazione "GUI Documento" (vedi 1.1). Si visualizza una finestra di dialogo con un avviso di sicurezza. Cliccare sul link "Oppure è possibile aggiungere un'eccezione".



Cliccare su "Aggiungi eccezione".



Ritirare il documento elettronico attraverso l'interfaccia web GUI

Nella finestra di dialogo "Aggiungi eccezione di sicurezza" cliccare su "Acquisisci certificato".



3 Applicazione “GUI Documento”

L'applicazione “GUI Documento” è suddivisa in due parti. Nella prima (a sinistra) si possono inserire i criteri di ricerca. La seconda (a destra) contiene i risultati della ricerca e consente di scaricare i documenti selezionati.

Sono a disposizione le seguenti possibilità di ricerca:

- Cercare un singolo documento
- Cercare elenco dei documenti
- Cercare elenco delle distinte

In “GUI Documento” le decisioni d'imposizione e i giustificativi di restituzione sono indicati come documenti.

I documenti d'importazione non possono ancora essere ritirati attraverso l'interfaccia web GUI.

3.1 Cercare un singolo documento

Criteri di ricerca: TIN (Trader Identification Number), tipo di documento, numero della dichiarazione doganale e versione.

I criteri di ricerca contrassegnati da un asterisco (*) sono obbligatori.



Illustrazione 1: cercare un documento

3.2 Cercare un elenco di documenti

Criteri di ricerca: TIN, tipo di documento, TIN esportatore, numero dell'ufficio doganale, stato del documento, data di allestimento (da/a).

I criteri di ricerca contrassegnati da un asterisco (*) sono obbligatori.

Ritirare il documento elettronico attraverso l'interfaccia web GUI

Utente : Integrationstest Spediteur VQ8F5S

Cercare un singolo documento
Cercare elenco dei documenti

TIN * 1000054
Tipo di documento taxationDecisionExport
TIN esportatore
Numero dell'ufficio doganale
Stato del documento Read
Data di allestimento (mm-dd-yyyy) del * 01-01-2010
fino * 20-02-2010
Cercai Reset

Documenti trovati: 59

Numero della dichiarazione doganale. Versione	Tipo di documento	Data di allestimento	Numero di conto	Stato	Scaricare	PDF
10CHEE000000590710.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	05/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592304.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592320.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592339.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592355.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592363.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592371.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592398.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592403.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592420.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF

Scaricare

© 2010 Eidgenössische Zollverwaltung EZV Versione : 0.2.0

Illustrazione 2: cercare un elenco di documenti

3.3 Cercare un elenco delle distinte

Non ancora accessibile al pubblico.

3.4 Scaricare documenti

I documenti trovati e da scaricare possono essere contrassegnati nell'apposita casella. Se sono stati trovati numerosi documenti, essi vengono visualizzati su più pagine.

Cliccando sul pulsante “Scaricare”, il sistema crea un file ZIP. Non appena il browser dispone di questo file, si visualizza una finestra attraverso la quale è possibile aprire o salvare il file.

Utente : Integrationstest Spediteur VQ8F5S

Cercare un singolo documento
Cercare elenco dei documenti

TIN * 1000054
Tipo di documento taxationDecisionExport
TIN esportatore
Numero dell'ufficio doganale
Stato del documento Read
Data di allestimento (mm-dd-yyyy) del * 01-01-2010
fino * 20-02-2010
Cercai Reset

Documenti trovati: 59

Numero della dichiarazione doganale. Versione	Tipo di documento	Data di allestimento	Numero di conto	Stato	Scaricare	PDF
10CHEE000000590710.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	05/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592304.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592320.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input checked="" type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592339.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592355.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592363.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input checked="" type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592371.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592398.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input checked="" type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592403.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF
10CHEE000000592420.1	TAXATION_DECISION_EXPORT	27/01/2010	-	read	<input type="checkbox"/>	Visualizzare PDF

Scaricare

© 2010 Eidgenössische Zollverwaltung EZV Versione : 0.2.0

Illustrazione 3: caselle per contrassegnare i documenti da scaricare e pulsante “Scaricare”

Ritirare il documento elettronico attraverso l'interfaccia web GUI

Il file ZIP scaricato contiene i documenti selezionati nel formato XML firmato e i relativi documenti di prova. Anche i documenti PDF nella versione successiva vengono compressi in questo file ZIP.

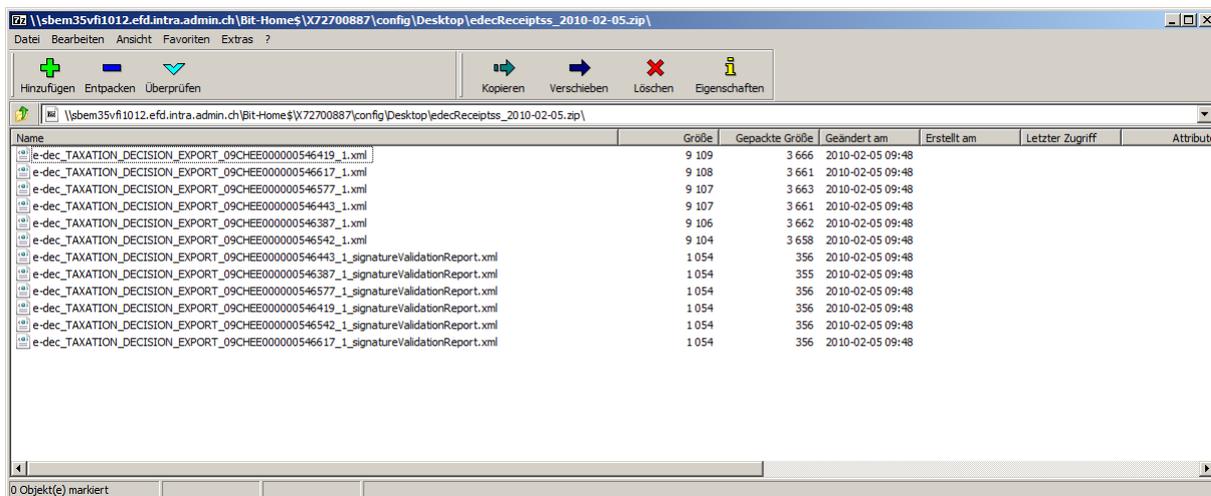


Illustrazione 4: contenuto del file ZIP

Ritirare il documento elettronico attraverso l'interfaccia web GUI

3.5 Messaggi d'errore

Il presente capitolo verrà completato in seguito.

4 Problemi noti e possibili soluzioni

4.1 La pagina Internet dell'applicazione non viene indicata in Internet Explorer

4.1.1 Prima soluzione

Controllare l'indirizzo inserito. L'indirizzo per l'ambiente di test è <https://e-dec-web-a.ssl.admin.ch/edecDocumentGui/>, mentre quello per l'ambiente di produzione è <https://e-dec-web.ssl.admin.ch/edecDocumentGui/>. Prestare attenzione che l'indirizzo inizi con "https" e termini con "/".

4.1.2 Seconda soluzione

Dal 7 gennaio 2009 il server ha un nuovo certificato. È possibile che sul browser sia registrato quello vecchio.

Per controllare se il vecchio certificato server è ancora registrato, cliccare su "Strumenti / Opzioni Internet / Contenuto / Certificati / Altri utenti". Se vi è un certificato registrato presso l'autorità di certificazione Admin-CA-Class2, cancellare questa registrazione (vedi Illustrazione 5: indicazione dei certificati).

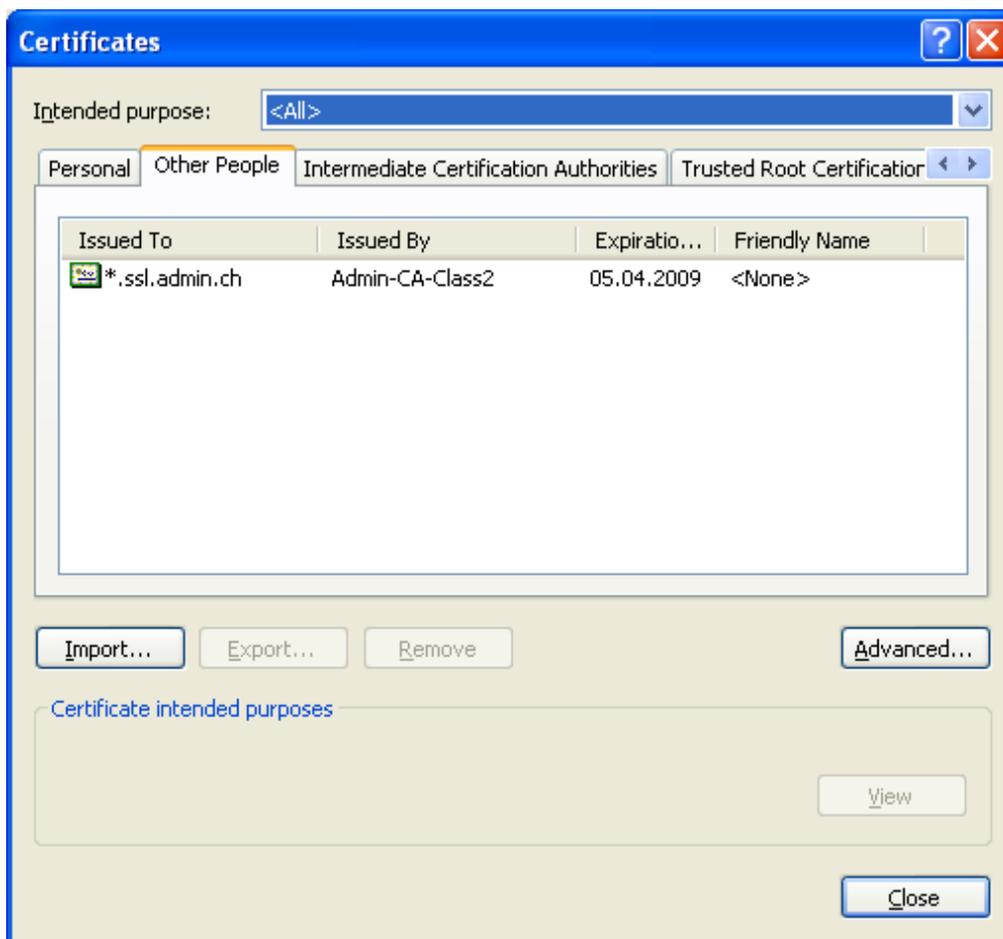


Illustrazione 5: indicazione dei certificati

4.2 SSL-Access Error 403 in Firefox

L'errore "SSL-Access Error 403" viene mostrato in Firefox anche se il certificato per il cliente è stato installato correttamente.



Illustrazione 6: errore 403

4.2.1 Soluzione

Verificare se vi è una registrazione sbagliata in "Gestione certificati". Sotto "Strumenti / Opzioni / Avanzate / Cifratura / Mostra certificati / Server" vengono visualizzate tutte le registrazioni del server. Cancellare le registrazioni con un indirizzo IP.

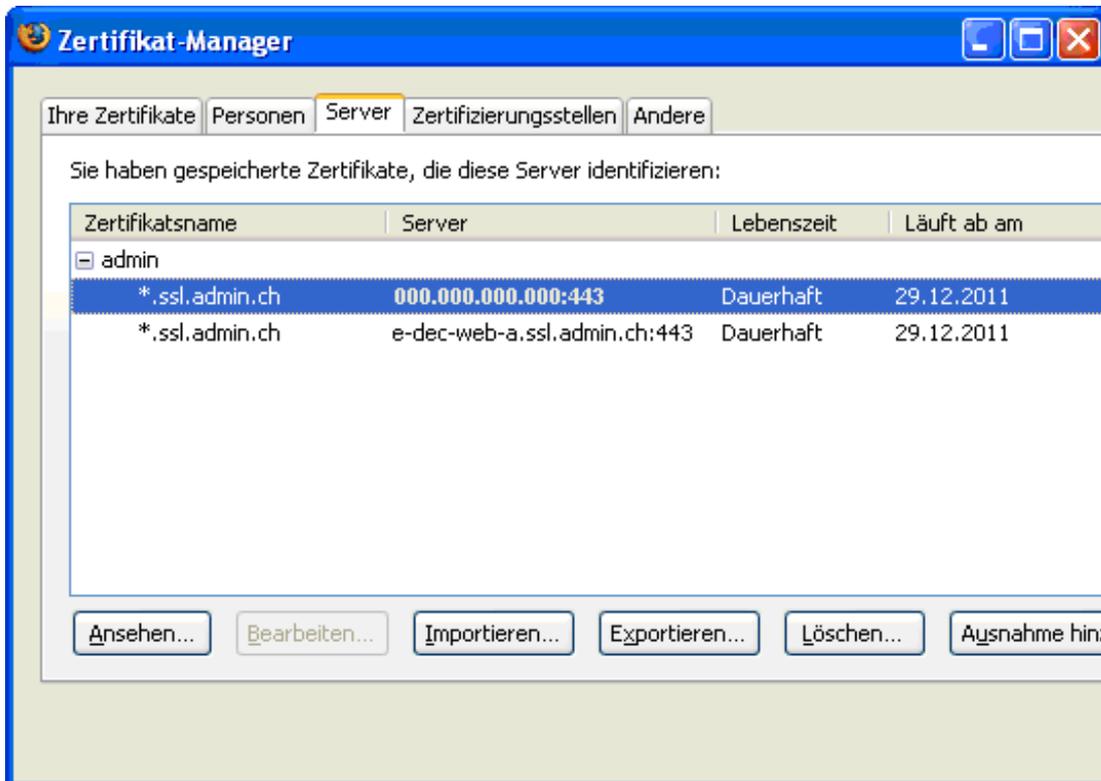


Illustrazione 7: indicazione dei certificati in Firefox

Ritirare il documento elettronico attraverso l'interfaccia web GUI